

SEGURIDAD SOCIAL

AÑO XVII

NUM. 51

EPOCA III

VIII CONFERENCIA INTERAMERICANA
DE SEGURIDAD SOCIAL

XV REUNION DEL COMITE PERMANENTE
INTERAMERICANO DE SEGURIDAD SOCIAL

REUNIONES DE LAS COMISIONES REGIONALES
AMERICANAS DE SEGURIDAD SOCIAL

MEMORIA DE LABORES

TOMO I

Actas y Resoluciones

MAYO-JUNIO

1968

MEXICO, D. F.

PUBLICACIÓN BIMESTRAL DE LAS SECRETARÍAS
GENERALES DE LA C.I.S.S. Y DE LA A.I.S.S.
ORGANO DE DIFUSIÓN DEL CENTRO INTERAMERICANO
DE ESTUDIOS DE SEGURIDAD SOCIAL.

Conferencia Interamericana de Seguridad Social



**Centro Interamericano de
Estudios de Seguridad Social**

Este documento forma parte de la producción editorial de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social (CISS)

Se permite su reproducción total o parcial, en copia digital o impresa; siempre y cuando se cite la fuente y se reconozca la autoría.

INDICE

VII CONFERENCIA INTERAMERICANA DE SEGURIDAD SOCIAL.

XV REUNION DEL COMITE PERMANENTE INTERAMERICANO DE SEGURIDAD SOCIAL.

CONVOCATORIA	9
RELACION DE DELEGADOS	13
ORDEN DEL DIA	19
INAUGURACION	21
Discurso del señor Laurencio Jaén Ocaña, Director General de la Caja de Seguro Social	23
Discurso del señor René Livchen, Representante del Director General de la Oficina Internacional del Trabajo	33
Discurso del señor Leo Wildmann, Secretario General de la Asociación Internacional de la Seguridad Social.	37
Discurso del señor Beryl Frank, Representante de la Organización de los Estados Americanos	41
Discurso del señor Carlos Martí Bufill, Secretario General de la Organización Iberoamericana de Seguridad Social	43
Discurso del señor Bernardino Villagra, Representante de la Organización Panamericana de la Salud	45
Discurso del señor Ignacio Morones Prieto, Presidente del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social.	49
Discurso del Excmo. señor Presidente de la República, Sr. Marco A. Robles	57

VIII CONFERENCIA INTERAMERICANA DE SEGURIDAD SOCIAL.

Primera Sesión Plenaria	61
Segunda Sesión Plenaria	81
Tercera Sesión Plenaria	101
Cuarta Sesión Plenaria	125
Quinta Sesión Plenaria	133
Sexta Sesión Plenaria	163
Séptima Sesión Plenaria	181
Octava Sesión Plenaria	195

XV REUNION DEL COMITE PERMANENTE INTERAMERICANO DE SEGURIDAD SOCIAL.

Primera Sesión	209
Segunda Sesión	225
Tercera Sesión	235
INFORME DE LA COMISION DE PRESUPUESTO	249
Presupuesto de Ingresos y Egresos para el ejercicio de 1968 del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social	253

RELACION DE DELEGADOS

ARGENTINA

Sr. CARLOS A. PAILLAS
*Asesor Jurídico de la Secretaría
de Estado de Seguridad Social.*

Sr. VICENTE CARLOS MALUGANI
*Director de Asuntos Jurídicos
Secretaría de Seguridad Social.*

Sr. LESLIE R. ARBOL
*Caja de Subsidios Familiares Para
Empleados del Comercio*

Sr. HECTOR BARMASCH
*Caja de Subsidios Familiares Para
Empleados del Comercio.*

BOLIVIA

Sr. ERNESTO GUZMAN FRICKE
*Representante del Gobierno de
Bolivia.*

BRASIL

Sr. SILVIO PINTO LOPES
*Secretario General del Ministerio de
Trabajo y Previsión Social.*

Sr. FIORAVANTI ALONSO DI
PIERO
*Consultor Médico del Ministerio de
Trabajo y Previsión Social.*

Sr. ROMULO MARINHO
*Consejero
Consejo Directivo del Departamento
Nacional de Previsión Social.
Ministerio del Trabajo y Previsión
Social.*

Sr. CESAR A. GASPARINI
VELLOSO
Instituto Nacional de Previsión Social.

Sr. ARMANDO LIPPI
Instituto Nacional de Previsión Social

CANADA

Sr. WILLIAM A. MENNIE
*Director de Investigación y Estadística
Departamento Nacional de Salud y
Bienestar*

COLOMBIA

Sr. HORACIO PARRA
*Instituto Colombiano de Seguros
Sociales*

Sr. HECTOR AGUILAR
ECHEVERRIA
*Instituto Colombiano de Seguros
Sociales*

Sr. ALBERTO HOYOS
*Instituto Colombiano de Seguros
Sociales*

Sr. CARLOS E. CUELLAR
*Director Ejecutivo,
Instituto Colombiano de Seguridad
Industrial*

Sr. ALFONSO JARAMILLO
*Instituto Colombiano de Seguros
Sociales*

Sr. RAFAEL GONZALEZ PAGHECO
*Instituto Colombiano de Seguros
Sociales*

COSTA RICA

Sr. FERNANDO ESCALANTE P.
Gerente General
Caja Costarricense de Seguro Social

Sr. CARLOS A. BLANCO
Caja Costarricense de Seguro Social

CUBA

Sr. PLACIDO SOMOANO PEREZ
Director de Seguridad Social del
Ministerio de Trabajo

Sr. JOSE BONET
Director de Asuntos Internacionales
del Ministerio de Trabajo

Sr. JOSE GONZALEZ MARRERO.
Asesor de la Dirección de Seguridad
Social del Ministerio de Trabajo

CHILE

SR. MANUEL GARCIA MERINO,
Gerente de la Caja de Compensación
de Asignación Familiar de "Asimet".

ECUADOR

Sr. MANUEL DE GUZMAN
POLANCO
Presidente del Instituto Nacional de
Previsión

Sr. ALBERTO CABEZA DE VACA
Vocal del Directorio del Instituto
Nacional de Previsión

Sr. JORGE VILLAGOMEZ YEPEZ
Vocal del Directorio del Instituto
Nacional de Previsión

Sr. CARLOS A. JARAMILLO
Jefe del Departamento Legal
Instituto Nacional de Previsión

Sr. MILTON RIBADENEIRA
Director General del Departamento
Médico del Seguro Social

EL SALVADOR

Sr. RICARDO ARMANDO NOVOA
Subdirector General,
Instituto Salvadoreño del
Seguro Social

Sr. JOSE A. ORTIZ F.
Miembro del Consejo Directivo del
Instituto Salvadoreño del
Seguro Social

ESTADOS UNIDOS

Sr. GEORGE H. THIGPEN
Departamento de Estado

Sr. HERBERT MITCHELL
Departamento de Estado

Sr. ROBERT J. MYERS
Actuario Jefe
Departamento de Salud, Educación
y Bienestar
Administración de Seguridad Social

GUATEMALA

Sr. JORGE BARASCOUT
Consejero del Instituto Guatemalteco
de Seguridad Social

HAITI

Sr. EMILE LEGROS
Presidente del Consejo de
Administración
Oficina Nacional de Seguro de Vejez

HONDURAS

Sr. MIGUEL R. ORTEGA
*Director General del Instituto
Hondureño de Seguridad Social*

MEXICO

Sr. IGNACIO MORONES PRIETO
*Director General
Instituto Mexicano del Seguro Social*

Sr. RICARDO GARCIA SAINZ
*Sub-Director General Administrativo
Instituto Mexicano del Seguro Social*

Sr. LUIS MENDEZ
*Sub-Director General Médico
Instituto Mexicano del Seguro Social*

Sr. MANUEL R. PALACIOS
*Consejero Estatal ante el
Honorable Consejo
Técnico del Instituto Mexicano
del Seguro Social*

Sr. FRANCISCO PLANCARTE
*Consejero Patronal ante el
Honorable Consejo
Técnico del Instituto Mexicano
del Seguro Social*

Sr. ALFONSO SANCHEZ
MADARIAGA
*Consejero Obrero ante el
Honorable Consejo
Técnico del Instituto Mexicano
del Seguro Social*

Sr. IGNACIO GUZMAN GARDUÑO
*Secretario General del Sindicato
de los Trabajores del Instituto
Mexicano del Seguro Social*

Sr. PORFIRIO MUÑOZ LEDO
*Secretario General
Instituto Mexicano del Seguro Social*

Sr. CESAR LECHUGA ROJAS
*Jefe del Departamento de
Servicios Médicos Foráneos
Instituto Mexicano del Seguro Social*

Sr. RUBEN H. QUIROGA
*Jefe del Departamento Jurídico de
Asuntos Foráneos e Internacionales del
Instituto Mexicano del Seguro Social*

Sr. ANTONIO MARTINEZ
Instituto Mexicano del Seguro Social

NICARAGUA

Sr. LUIS GONZALO ROJAS A.
*Director General
Instituto Nacional de Seguridad Social*

Sr. RODRIGO PORTOCARRERO
*Director de Asistencia Médica del
Instituto Nacional de Seguridad Social*

Sr. ALVARO J. SEVILLA
*Asistente Ejecutivo de la Dirección
General del Instituto Nacional
de Seguridad Social*

Sr. RICARDO A. BARCENAS
*Jefe de la División Económica del
Instituto Nacional de Seguridad Social*

Sr. JULIO RAMIREZ DE
ARELLANO
*Asesor Técnico del Instituto Nacional
de Seguridad Social*

PANAMA

Sr. LAURENCIO JAEN OCAÑA
*Director General
Caja de Seguro Social*

Sr. ROGELIO E. ANGUIZOLA
*Director Técnico de Planificación y
Sub-Director General a.i.
Caja de Seguro Social*

Sr. LUIS D. ALFARO
*Director Médico General
Caja de Seguro Social*

Sr. TEODORO BRIN
*Director de Economía de la
Caja de Seguro Social*

Sr. ANTONIO DUDLEY
*Asesor Técnico y Director
Técnico Encargado
Caja de Seguro Social*

Sr. ELIGIO CRESPO
*Abogado Consultor Jefe
Caja de Seguro Social*

Sra. AMERICA L. DE OSORIO
*Jefe del Departamento
de Estadística
Caja de Seguro Social*

Sr. MIGUEL ANGEL ORDOÑEZ
*Secretario General
Caja de Seguro Social*

Sr. RAFAEL VASQUEZ
*Presidente de la Comisión de Invalidez
Caja de Seguro Social*

Sra. ROSA C. DE HERRERA
*Jefe del Departamento
de Servicio Social
Caja de Seguro Social*

Sr. REGULO R. IBÁÑEZ
*Abogado Consultor
Caja de Seguro Social*

Sr. VIRGILIO AIZPURUA
*Abogado Consultor
Caja de Seguro Social*

Sr. LAURENCIO GUARDIA
*Jefe del Departamento
de Ingeniería y Arquitectura
Caja de Seguro Social*

Sr. CARLOS M. ARZE
*Abogado Consultor de la
Caja de Seguro Social*

PARAGUAY

Sr. BONIFACIO IRALA
AMARILLA
*Jefe del Departamento Patronal
Instituto de Previsión Social*

Sr. CAMILO FABREGA GOYTIA
*Delegado Adjunto del Instituto
de Previsión Social*

PERU

Sr. MIGUEL A. CUSSIANOVICH
*Presidente del Consejo Nacional
de Seguridad Social*

Sr. MANUEL FERNANDEZ STOLL
*Gerente General
Seguro Social del Empleado*

Sr. JOSE LARCO LEON
*Gerente de la Caja de Enfermedad
Maternidad del Seguro Social
del Empleado*

Sr. JOSE PABLO GAMBETTA
*Asesor
Seguro Social del Empleado*

Sr. ARTURO VASI
*Director de Prestaciones de Salud
Caja Nacional del Seguro Social*

Sr. JUAN PHILLIPS
*Director Regional del
Area Metropolitana
Caja Nacional del Seguro Social*

Sr. VICTOR SALAS
*Director del Fondo de
Jubilación Obrero*

Sr. DOMINGO GOMEZ SANCHEZ
*Jefe del Departamento de Actuariado
y Estadístico
Caja Nacional del Seguro Social Obrero*

Sr. GUILLERMO BARRIGA
CALDERON
*Jefe del Departamento de
Cuentas Corrientes
Seguro Social del Empleado*

Sr. VITALINO ORDOÑEZ
Caja Nacional del Seguro Social

REPUBLICA DOMINICANA

Sr. CARLOS JULIO MATOS
*Supervisor Asistente Técnico del
Instituto Dominicano de
Seguros Sociales*

Sr. MIGUEL ANGEL BRITO MATA
*Representante Patronal ante el
Instituto Dominicano de
Seguros Sociales*

Sr. LEOPOLDO PEREZ SANCHEZ
*Embajador de la República
Dominicana en Panamá*

URUGUAY

Sr. CARLOS M. MATTOS
*Presidente del Consejo Central de
Asignaciones Familiares y
Representante Gobierno del Uruguay*

Sr. ANTONIO JOSE TERRA
*Consejero del Consejo Central de
Asignaciones Familiares*

Sr. JUAN PEDRO LABAT
*Asesor
Ministerio de Trabajo y
Seguridad Social*

Sr. ELBIO FERNANDEZ CAPURRO
*Director General de Servicios del
Consejo Central de
Asignaciones Familiares*

Sr. DOMINGO REY
*Secretario
Consejo Central de
Asignaciones Familiares*

VENEZUELA

Sr. FERNANDO NEGRETTI
*Jefe de la División de Administración
de Riesgos
Instituto Venezolano de los
Seguros Sociales*

Sr. TIBALDO A. CUEVAS G.
*Instituto Venezolano de los
Seguros Sociales*

Sr. VICTOR MASJUAN TERUEL
*Actuario del Instituto Venezolano
de los Seguros Sociales*

O. I. T.

Sr. RENE LIVCHEN
*Jefe del Departamento de Condiciones
de Trabajo y de Vida*

Sr. CARLOS ANDRADE MARIN
*Jefe del Servicio de Seguridad Social
Oficina Internacional del Trabajo*

Sr. ANTOINE ZELENKA
Oficina Internacional del Trabajo

Sr. ALFREDO MALLET
Oficina Internacional del Trabajo

O. E. A.

Sr. BERYL FRANK
*Jefe del Programa de Seguridad Social
Departamento de Asuntos Sociales*

Sr. JOSE MARIA PINZON
*Consultor,
Departamento de Asuntos Sociales*

O. P. S.

Sr. BERNARDINO VILLAGRA
*Representante de la Oficina
Sanitaria Panamericana*

A. I. S. S.

Sr. LEO WILDMANN
*Secretario General de la Asociación
Internacional de la Seguridad Social*

Sr. RICARDO R. MOLES
*Asociación Internacional de la
Seguridad Social*

Sr. MARCELO PUTTI
*Asociación Internacional de la
Seguridad Social*

C. P. I. S. S.

Sr. IGNACIO MORONES PRIETO
*Presidente
Comité Permanente Interamericano
de Seguridad Social*

Sr. GASTON NOVELO
*Secretario General
Comité Permanente Interamericano
de Seguridad Social*

Sr. JUAN BERNALDO DE QUIROS
*Jefe de Servicio de
Investigación y Documentación*

Sr. LUIS GARCIA CARDENAS
Jefe de los Servicios Técnicos

Sra. OLGA PALMERO ZILVETI
Asesora Técnica

SECRETARIA GENERAL

Srita. VIRGINIA LOPEZ UREÑA
Secretaria

Srita. EVA GONTGENS
Intérprete

C. I. E. S. S.

Sr. GONZALO ARROBA
*Director del Centro Interamericano
de Estudios de Seguridad Social*

O. I. S. S.

Sr. CARLOS MARTI BUFILL
*Secretario General de la Organización
Iberoamericana de Seguridad Social*

*CAJA DE SEGURO SOCIAL
DE PANAMA*

Srita. MARY COMANTO
Coordinadora Administrativa

Sr. GENEROSO GUARDIA
Jefe de Relaciones Públicas

Sra. RUTH GAMES
Intérprete

**VIII CONFERENCIA INTERAMERICANA
DE SEGURIDAD SOCIAL**

ORDEN DEL DIA

- 1.—Elección de autoridades de la Conferencia: Presidente, Vice-Presidente, Secretario y Relatores.
- 2.—Informe de la Secretaría General.
- 3.—Desarrollos recientes de la seguridad social en América en el periodo de 1963 al 1967.

PONENTE: Lic. Gabriel Arteaga
Caja Nacional de Seguridad Social
(Bolivia).

- 4.—Reformas al Estatuto de la Organización.
- 5.—Extensión de la seguridad social a la población rural, en lo concerniente a:
 - a) Prestaciones médicas y servicios sociales
 - b) Problemas administrativos
 - c) Problemas financieros.

PONENTE: Instituto Mexicano del Seguro Social
Lic. Ricardo García Sainz
Dr. César Lechuga
Act. Alejandro Hazas

- 6.—Extensión de la seguridad social a ciertas categorías de trabajadores: Independientes, profesionales libres, a domicilio, domésticos y de la industria familiar.

PONENTE: Lic. Carlos Ma. Campos J.

Caja Costarricense de Seguro Social
(Costa Rica).

7.—Asignaciones familiares en América.

PONENTES: Argentina - Financiamiento
Chile - Administración
Uruguay - Prestaciones.

8.—Relaciones entre las instituciones de seguridad social y otras instituciones de asistencia médico-social.

PONENTE: Dr. Luis D. Alfaro
Caja de Seguro Social
(Panamá).

9.—Prestaciones sociales en los regímenes de seguridad social de América.

PONENTE: Secretaría General del CPISS

10.—Coordinación de la programación y ejecución de los planes nacionales de desarrollo económico con la seguridad social.

PONENTE: Sr. Carlos M. Mattos
Consejo Central de Asignaciones Familiares
(Uruguay).

11.—Informes y conclusiones de las Comisiones Regionales Americanas de Seguridad Social.

12.—Resoluciones de la VIII Asamblea General de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social.